



الهيئة الطبية الدولية

القواعد السلوكية للمورد

القواعد السلوكية:

الهيئة الطبية الدولية ملتزمة بالتمسك بأعلى المقاييس في جميع تعاملاتنا التجارية مع حكومة الولايات المتحدة ومع الممولين الآخرين الدوليين ومن القطاع الخاص، وحماية مصادر دافع الضريبة وتقديم خدمات ومنتجات عالية الجودة. ان التوافق مع جميع القوانين واللوائح وضمان المنافسة العادلة هي أساس هذا الالتزام. وبهذا المعنى ، يجب على جميع الموردين للهيئة الطبية الدولية السماح للهيئة بمراجعة برامجهم الخاصة بالالتزام/التوافق.

ان "القواعد السلوكية للمورد" تعبر عن التوقعات التي نعتبرها مطلوبة من جميع الموردين الذين يعملون مع الهيئة الطبية الدولية

(2) حقوق الإنسان:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين معاملة الناس بكل احترام وتقدير، وتشجيع التنوع وان يظلوا متقبلين للاختلاف في الآراء وتعزيز تساوي الفرص للجميع وتشجيع الثقافة الشاملة والأخلاقية.

(أ) عمالة الأطفال

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين ضمان أن عمالة الأطفال غير القانونية لا تستخدم في تنفيذ العمل. والمصطلح "طفل" يشير إلى أي شخص تحت الحد الأدنى للسن القانونية للتوظيف حيث ينفذ العمل.

(ب) الاتجار بالبشر:

يجب على الموردين الالتزام بالقوانين التي تحرم الإتجار بالبشر والالتزام بجميع القوانين واللوائح المحلية في البلد أو البلدان التي يعملون فيها. ويجب على الموردين الامتناع عن انتهاك حقوق الآخرين ومواجهة أي آثار سلبية لحقوق الإنسان في عملياتهم. ويجب على الموردين تعليم الموظفين حول نشاطات الإتجار بالبشر وتأديب الموظفين الذين يثبت انتهاكهم للقانون والقواعد وإخطار الهيئة الطبية الدولية عن أي انتهاكات وعن الإجراءات التي اتخذت ضد الموظفين. وتحديدًا ، سوف يمنع الموردون على الآتي في جميع العقود:

- إتلاف أو إخفاء أو مصادرة أي هوية او مستند هجرة وجوازات.
- استخدام أساليب مضللة او خادعة في الاستقدام.
- فرض ثمن على أجور استقدام الموظفين او توفير سكن غير ملائم بناءً على المقاييس و القوانين او التوجيهات المحلية.
- عدم توفير عقود العمل والوثائق الأخرى في لغة الموظفة الوطنية.
- عدم توفير إعادة الترحيل بعد انتهاء التوظيف وذلك للموظفين الذين احضروا إلى البلد بغرض العمل على منحه من حكومة الولايات المتحدة.

تنصل عام

تحتوي القواعد السلوكية للمورد (الموردين) على مبادئ للارتقاء بالسلوك الأخلاقي في مكان العمل ، وظروف عمل آمنة ، وحماية المعلومات الحساسة ، ومعاملة العاملين باحترام وتقدير. وكما هي مستخدمة في القواعد السلوكية للمورد هذه ، فإن كلمة "المورد" تشير إلى أي كيان يقدم منتجات أو أشخاص أو خدمات للهيئة الطبية الدولية ، ويشمل ذلك مقاوليه من الباطن ووكلائه ، وحيث يكون مطبقاً ، تشمل موظفي المورد ومقاوليه من الباطن ووكلائه. وكحد أدنى ، يجب على جميع الموردين العمل ملتزمين التزاماً كاملاً بالقوانين والقواعد واللوائح النافذة في نطاق السلطة (سواء في الولايات المتحدة أو مكان آخر) الذين يمارسون عملهم فيه أو يقدمون فيه خدماتهم للهيئة الطبية الدولية. وعندما تكون القواعد السلوكية للمورد تصنع مقاييس أعلى من التي ينص عليها القانون ، تتوقع الهيئة الطبية الدولية من الموردين الالتزام بتلك المقاييس. ليس المقصود بالقواعد السلوكية للمورد هذه خلق حقوق جديدة أو إضافية أو أي التزامات إضافية على الهيئة الطبية الدولية لصالح الموردين أو موظفي الموردين أو أي أطراف ثالثة. فهي تكمل ولكن لا تسود على العقد بين الهيئة الطبية الدولية والمورد.

(1) الالتزام بالقوانين

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين المحافظة على الالتزام الكامل بجميع القوانين واللوائح النافذة على عمله التجاري. وعند قيامهم بأعمال تجارية دولية او إذا كان مكان عملهم الرئيسي خارج الولايات المتحدة ، يجب على الموردين الالتزام بالقوانين واللوائح المحلية.

(أ) الاحتفاظ بسجلات دقيقة

يجب على الموردين عمل سجلات دقيقة وألا يقومون بتغيير أي قيد مسجل لإلغاء او تشويه حقائق المعاملة التي يمثلها. ان جميع التسجيلات ، بغض النظر عن الحجم ، والتي عملت او استلمت كدليل لمعاملة تجارية ، يجب ان تمثل بالكامل وبدقة المعاملة او الحدث الذي تم توثيقه.

القواعد السلوكية للمورد

- عد إجراء مقابلات وحماية الموظفين الذين يشك في أنهم ضحايا للإتجار بالبشر.

(3) ممارسات التوظيف:

(أ) المضايقة:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا ضمان ان موظفيهم قد أتحت لهم بيئة عمل خالية من أي مضايقات جسدية أو نفسية أو شفهية أو أي سلوك سيء آخر.

(ب) عدم التمييز:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا توفير فرص عمل متساوية لموظفيهم وللمتقدمين للحصول على وظائف بغض النظر عن العنصر أو العرق أو الدين أو اللون أو الجنس أو بلد المنشأ أو العمر أو الوضع كمحارب قديم أو الأصل أو الميول الجنسية أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو الوضع الاجتماعي أو الهيكل العائلي أو المعلومات الوراثية أو الإعاقة العقلية أو الجسدية ، طالما ان المهام الأساسية للوظيفة يمكن إنجازها بالكامل من وجود أو عدم وجود سكن (إقامة).

(ج) تعاطي المخدرات

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا الاحتفاظ بمكان عمل خالي من الاستخدام أو الامتلاك أو البيع أو التوزيع غير القانوني للمواد الخاضعة للرقابة.

(4) مكافحة الفساد:

(أ) قوانين مكافحة الفساد

يجب على الموردين لنا الالتزام بقوانين و/أو لوائح و/أو توجيهات مكافحة الفساد والتي تحكم العمليات في البلدان التي يمارسون فيه عملهم التجاري مثل قانون الممارسات الفاسدة الأجنبية للولايات المتحدة ، وقانون الرشوة للمملكة المتحدة.

نحن نريد من الموردين لنا الامتناع من منح أو عمل أي دفعيات غير سليمة سواء كانت أموال أو أي شيء له قيمة وذلك للمسؤولين الحكوميين أو الأحزاب السياسية أو المرشحين لوظائف عامة أو أشخاص آخرين. وهذا يشمل منع دفعيات التسهيلات بغرض التسريع أو ضمان القيام بإجراء حكومي روتيني مثل الحصول

على التأشيرة أو التخليص الجمركي ، حتى في المواقع التي لا تعتبر فيها مثل هذه النشاطات منتهكة للقانون المحلي. أما الدفعيات للسلامة الشخصية مسموح بها عندما يكون هناك تهديد كبير للصحة أو السلامة.

ونحن نتوقع من الموردين لنا بذل الجهد المناسب لمنع وتنبع الفساد في جميع ترتيبات العمل التجاري ، ويشمل ذلك الشراكات وشركات المحاسبة والاتفاقيات واستئجار المستشارين.

(ب) الدفعيات غير القانونية:

يجب على الموردين لنا عدم منح أي دفعيات غير قانونية الى أو استلام أي دفعيات غير قانونية من أي عميل أو بائع أو وكلائهما أو ممثليهما أو آخرين. ان استلام أو دفع و/أو الوعد بأموال أو أي شيء ذو قيمة ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة ، بنية فرض نفوذ لا يمرر له أو ميزة غير لائقة أمر ممنوع. وهذا الحظر يطبق حتى في المواقع التي قد لا يعتبر فيها مثل هذا النشاط منتهكاً للقانون.

(ج) الممارسات التجارية غير العادلة:

يجب على الموردين عدم الانهماك في ممارسات تجارية غير عادلة مثل تثبيت الأسعار أو التلاعب في العطاءات مع المنافسين. ويجب على الموردين عدم تحديد العملاء أو الأسواق مع المنافسين أو تبادل معلومات التسعير الحالية أو السابقة أو المستقبلية مع المنافسين. وبدلاً من ذلك على الموردين الالتزام بجميع القوانين النافذة المتعلقة بمكافحة الفساد وبالتنافس.

(د) الهدايا/ مجاملات العمل التجاري:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا التنافس بجدارة منتجاتهم وخدماتهم. ولا يجوز تبادل المجاملات في العمل التجاري لاكتساب ميزة تنافسية غير عادلة. وفي أي علاقة عمل تجاري ، يجب على الموردين لنا ضمان أن منح أو استلام أي هدية أو مجاملة تجارية مسموح به بالقانون واللائحة ، وان هذه العمليات المتبادلة لا تنتهك القواعد والمقاييس الخاصة بمنظمة /شركة المستلم ، وأنها تنسجم مع تقاليد وممارسات السوق.

القواعد السلوكية للمورد

الموارد الطبية ويحمي البيئة. ونتوقع من الموردين الالتزام بجميع القوانين واللوائح النافذة والتوجيهات المتعلقة بالبيئة والصحة والسلامة. ويجب على الموردين حماية الصحة والسلامة ورفاهية مواطنيهم والضيوف والآخرين والذين يمكن ان يتأثروا بنشاطاتهم.

(8) الامتثال للتجارة العالمية:

(أ) الأمن:

عندما يكون الأمر قابلاً للتطبيق ، نشجع الموردين على ان يضعوا موضع التنفيذ ممارسات وإجراءات لضمان سلامة سلسلة تموليتهم وفقاً لمبادرة الشراكة التجارية – الجمركية ضد الإرهاب التي تقدمت بها وزارة الأمن الداخلي بالولايات المتحدة.

(ب) الاستيراد:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا التأكد من ان ممارساتهم التجارية تجرى وفقاً لجميع القوانين والتوجيهات واللوائح النافذة التي تحكم استيراد قطع الغيار والمكونات والبيانات الفنية.

(ج) التصدير:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا التأكد من ان ممارساتهم التجارية تجرى وفقاً لجميع القوانين والتوجيهات واللوائح النافذة التي تحكم تصدير قطع الغيار والمكونات والبيانات الفنية.

(9) الجودة:

يجب على الموردين إعطاء الاهتمام المناسب لضمان إيفاء منتج عملهم بمقاييس شركتنا للجودة. ونحن نتوقع من الموردين لنا ان تكون لديهم عمليات لتأكيد الجودة مطبقة للتعرف وتحديد العيوب ولاتخاذ إجراءات تصحيحية ولتسهيل عملية تسليم المنتج والذي تفي جودته او تفوق متطلبات العقد.

(أ) قطع الغيار المزيفة:

نحن نتوقع من الموردين لنا الإعداد والتنفيذ والمحافظة على أساليب وعمليات تتناسب ومنتجاتهم من أجل التقليل إلى الحد الأدنى مخاطر إقحام قطع غيار ومواد مزيفة في المنتجات الجاهزة للتسليم.

(5) تضارب المصالح:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا تفادي جميع أنواع التضارب في المصالح أو الأوضاع التي تقضي إلى احتمال ظهور تضارب في المصالح في تعاملاتهم مع شركتنا. ونتوقع من الموردين لنا تقديم إشعار لجميع الأطراف المتأثرة في حالة نشوء فعلي أو محتمل للتضارب في المصالح. وهذا يشمل تضارب بين مصالح شركتنا والمصالح الشخصية أو مصالح الأقرباء أو الأصدقاء أو المرتبطين بهم.

(6) حماية المعلومات:

(أ) المعلومات السرية / الخاصة:

نحن نتوقع من الموردين لنا الإدارة الصحيحة للمعلومات الحساسة، ويشمل ذلك المعلومات السرية والخاصة والشخصية. ويجب عدم استخدام المعلومات لأي غرض (مثلاً: الدعاية والإعلان والنشر وما شابه ذلك) آخر بخلاف غرض العمل التجاري الذي قدمت من أجله ، ما لم يكن هناك تفويض مسبق من مالك المعلومات.

(ب) الملكية الفكرية:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا الاحترام والالتزام بجميع القوانين واللوائح التي تحكم حقوق الملكية الفكرية ، بما في ذلك الحماية ضد الكشف ، عن براءات الاختراع وحقوق الطبع والنشر والعلامات التجارية.

(ج) أمن المعلومات:

يجب على الموردين حماية المعلومات السرية والخاصة التابعة للآخرين ، بما في ذلك المعلومات الشخصية من الوصول غير المرخص إليها أو تخريبها أو استخدامها أو تعديلها أو كشفها وذلك من خلال إجراءات أمنية مادية وإلكترونية مناسبة. ويجب على الموردين الالتزام بجميع القوانين النافذة المتعلقة بخصوصية المعلومات. ويجب على الموردين ضمان توسع هذا المتطلب ليشمل جميع المصادر الفرعية التي يوظفونها.

(7) البيئة والصحة والسلامة:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا العمل بشكل يمكنه من إدارة المخاطر وان يصون

القواعد السلوكية للمورد

الهيئة الطبية الدولية تعمل باستمرار بموجب أعلى المقاييس والمبادئ الأخلاقية. ويمكنك استخدام الموقع لتضع أسئلة حول هذه المدونة بالإضافة إلى التبليغ عن أي أشياء مقلقة للهيئة الطبية الدولية تتعلق باشتراك في عملية غش أو خسارة أو سوء استخدام وذلك بالتبليغ عنها على الخط

www.internationalmedicalcorps.ethicspoint.com

ويمكنك أيضاً الاتصال تلفونيا بالمثل القطري على الخط الساخن للقطر الموجود في القائمة على صفحة الهيئة (EthicsPointsPage).

(توقيع ممثل المورد المفوض)

_____	(اكتب الاسم)
_____	(الوظيفة)
_____	(التاريخ)

يجب ان توضع عمليات فعالة موضع التنفيذ لكشف قطع الغيار والمواد المزيفة ، وتقديم اشعار مستلم المنتج (المنتجات) المزيفة عندما تظهر وإبعادها من المنتجات المسلمة.

10 توقعات البرنامج الأخلاقي:

(أ) حماية نافخ المزمار:

نحن في الهيئة الطبية الدولية نتوقع من الموردين لنا تزويد موظفيهم بالسبل التي تمكنهم من رفع الموضوعات أو الأشياء المقلقة قانونياً وأخلاقياً دون الخوف من الانتقام. ونحن نتوقع من الموردين لنا اتخاذ إجراءات ولتتبع وكشف وتصحيح أي من الأفعال الثأرية.

(ب) نتائج انتهاك اللائحة:

في حال انتهاك أي من التوقعات المذكورة أعلاه ، يجوز لنا القيام بإجراء ملاحقات تصحيحية لمعالجة الوضع ، وقد يتطلب الأمر منا الإبلاغ عن تلك الانتهاكات لدى السلطات المعنية. ونحتفظ بحقنا في إنهاء علاقتنا مع أي من الموردين بموجب شروط العقد الموجودة حالياً للمشتريات/ للشراء.

(ج) السياسات الأخلاقية:

نحن نتوقع من الموردين لنا ان يكون يكون لديهم أنظمة إدارية تتناسب مع حجم وطبيعة أعمالهم التجارية ، تكون فاعلة لدعم الالتزام بالقوانين واللوائح والتوقعات. ذات الصلة بـ او التي تمت مخاطبتها صراحة ضمن هذه اللائحة للسلوك الأخلاقي للبائع. ونحن نشجع الموردين لنا بتنفيذ لوائحهم (مدوناتهم) المكتوبة الخاصة بهم للسلوك وان تنعكس تلك المبادئ المذكورة في لائحة السلوك على الكيانات التي تمدهم بالبضائع والخدمات.

أشخاص الاتصال/الموارد:

بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بمدونة السلوك للمورد الخاصة بالهيئة ، نرجو الاتصال بإدارة الامتثال التابعة للهيئة الطبية الدولية على

compliance@internationalMedicalCorps.org

الخط الأخلاقي الساخن للهيئة الطبية الدولية (EthicsPointHotline) متاح للموردين وكذلك لموظفي الهيئة الطبية الدولية لضمان ان

القواعد السلوكية للمورد